

Alcohol and Gaming Commission of Ontario

Annual Report

A
G
C
O

2002-2003

C
A
J
O

Rapport Annuel

Commission des Alcools et des jeux de l'Ontario



Alcohol and
Gaming
Commission
of Ontario

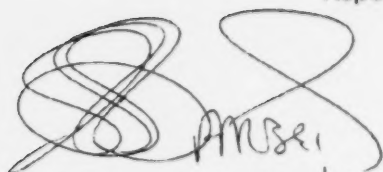
A

nnual Report 2002-2003

MEMORANDUM TO: The Honourable Tim Hudak, MPP
Minister
Ministry of Consumer and Business Services

FROM: G.R. (Randy) Barber
Chair
Alcohol and Gaming Commission of Ontario

I am pleased to present the 2002-2003 Alcohol
and Gaming Commission of Ontario Annual
Report.



G.R. (Randy) Barber | Chair

Table of Contents

Message from the Chair	3
Chief Executive Officer's Message	4
Mandate, Mission, Vision	5
Overview and Key Activities	6
2002-2003 Operational Overview	8
Licensing & Registration	
Investigation, Enforcement and Compliance	
Operational Efficiencies and Highlights	
Regulatory Update	13
Performance Measures	14
AGCO Board of Directors	15
Program Delivery	16
Financial Performance	18
APPENDICES:	
Gaming: Legal Framework	
Criminal Code of Canada	
Gaming Control Act, 1992	
Order-in-Council 2688/93 (as amended)	
Authority for Lottery Licensing	
First Nations Lottery Licensing	
Ontario Gaming Relationships Chart	
Alcohol: Legal Framework	
Liquor Licence Act	
Liquor Control Act [Section 3(1)b, e, f, g and 3(2)a, d]	
Wine Content and Labelling Act, 2000	

During the past fiscal year, the AGCO has continued to focus on customer service and to improve operational efficiencies.

In the last 12 months, there have been approximately 100 updates to our website to ensure stakeholders have accurate and timely information regarding the regulatory regime governing the alcohol and gaming sectors. This includes significant information regarding changes to the regulations under the *Liquor Licence Act* that came into effect on August 29th and October 2nd, 2002. You can visit our website at www.agco.on.ca.

Through the introduction of new mobile technology and a support infrastructure, the AGCO now has the ability to conduct audit and inspection-based reviews more effectively and efficiently. This along with strong enforcement measures help to ensure public confidence in the honesty, integrity and social responsibility of the gaming and liquor industries in our province.

This year, 2003, marks the 5th anniversary of the AGCO. Established on February 23, 1998, the

AGCO assumed responsibility for the administration of legislation previously administered by the Liquor Licence Board of Ontario and the Gaming Control Commission. The AGCO is a quasi-judicial regulatory agency that reports to the Minister of Consumer and Business Services.

During the past five years, we have witnessed enormous change and growth in the gaming and liquor sectors. This expansion has required a great deal of steady leadership and skillful management practices.

Twenty-one new gaming facilities have been opened—all of which are regulated by the AGCO. More than 20,000 individuals have been registered as employees after undergoing comprehensive background investigations for employment in Ontario casinos and slot machine facilities at racetracks.

The AGCO assumed responsibility for authorizing liquor manufacturers' on-site and off-site retail stores, licensing and regulating brew-on-premise facilities and liquor delivery services, and assumed the adjudicative responsibility

under the *Vintners Quality Alliance Act, 1999*.

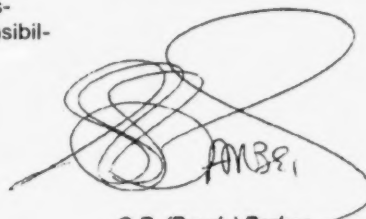
A more complete summary of the major initiatives over these past five years is found in the message from the Chief Executive Officer.

As the Chair of the AGCO, it is my great pleasure to sincerely congratulate all of the management and staff of the AGCO for their outstanding effort in creating a public agency to be proud of, that is dedicated to the integrity, honesty and responsible operation of the liquor and gaming industries in Ontario.

I would also like to thank my colleagues on the Board of Directors for their dedication and expert handling of over 590 hearings, and their continued support and advice at Board and Committee meetings.

To all of our clients and stakeholders, we want to assure you that our focus will continue to be on promoting a supportive business climate.

Respectfully yours,



G.R. (Randy) Barber
Chair

Message from the Chair

Fiscal year 2002/2003 has been a very active period for management and staff of the AGCO.

We continue to monitor the liquor and gaming industries in Ontario and where necessary apply appropriate enforcement measures to ensure compliance with laws and regulations relating to the operation of these important business sectors.

During this fiscal, 364 licensees were suspended and 125 were revoked because of a variety of offences under the *Liquor Licence Act* and regulations, which include serving minors, failure to pay retail sales tax, overcrowding, allowing unruly, violent behaviour and serving intoxicated patrons.

This year has seen substantial changes to regulations under the *Liquor Licence Act*. Information on these amendments can be found inside this Annual Report under the heading Regulatory Update, or visit our website at www.agco.on.ca.

Much attention has also been given to the charitable gaming sector. The overall gaming environment in Ontario has become considerably more complex and competitive, particularly in recent years. Competition continues to increase for consumers' disposable income. Charity bingos and the break open ticket (BOT) market are particularly under pressure. Staff at the AGCO continue to meet regularly with the Bingo and BOT Strategic Working Groups, comprised of industry associations, to develop proposals aimed at assisting charitable fund raising organizations in remaining viable. These changes include new advertising and promotional options aimed at increasing revenues.

Customer service is a priority. The AGCO implemented a new voice tree system to improve staff efficiencies and better service customers. The AGCO's website continues to be popular, averaging 22,000 visitors a month, with regular updates and enhancements.

The first 5 years

February 23, 2003 marked the 5-year anniversary for the Alcohol and Gaming Commission of Ontario.

From the start, the AGCO continued a half-century tradition of administering the regulatory regime for the beverage alcohol sector that was based on the 1947 premise of moderation and the responsible sale and service of liquor. While holding to that premise, there was also a recognition that much opportunity existed to modernize the framework.

When casinos and slot machines were introduced into the province beginning in the 1990's, the AGCO set out its policy objective to maintain that gaming be conducted in the public interest, by people with integrity, and in a manner that is socially and financially responsible. Today, these principles of regulation for gaming activities and liquor sales are the benchmarks that focus the day-to-day operations of our agency.

As well as the original legislation and regulation that came with the creation of the AGCO, the AGCO faced significant industry expansion since it was formed. On the gaming side, 21 new facilities have opened, which included 15 slot operations at racetracks, six (6) charity casinos and the opening of the permanent Casino Windsor facility on July 29, 1998. To staff and supply this growth, the AGCO has had to register and carry out background investigations on thousands of gaming employees and suppliers. More than 20,000 slot machines and 500 table games now operate in Ontario under the watchful eye of the compliance staff of the AGCO and our seconded OPP officers.

On the beverage alcohol side of the ledger, the AGCO assumed responsibility for authorizing liquor manufacturers' on-site and off-site retail stores (including The Beer Store), and licensing and regulating brew-on-premise facilities and liquor delivery services. The AGCO now regulates

over 17,000 licensed establishments, 600 brew-on-premise facilities, 200 liquor delivery services, 160 manufacturers and 500 manufacturer's representatives.

Even with these additional pressures during the last five years, the AGCO has implemented changes to improve efficiencies, enhance customer service and strengthen the overall enforcement regime for both alcohol-related and gaming-related activities.

One of our major changes in 2002 was integrating the liquor inspections function with the enforcement branch, creating a new Investigations and Enforcement Bureau headed up by a Detective Chief Superintendent of the Ontario Provincial Police. This entity has brought about greater cooperation with other provincial and local agencies in an ongoing effort to clean up illegal activities in liquor licensed premises.

Along the way, as with any new organization, the AGCO undertook a number of key initiatives to complete the normal, but essential infrastructure for any successful business operation. This included establishing functions for corporate services, human resources, financial administration and auditing, information technology, and successfully completing negotiations of our first collective agreement with bargaining unit employees.

All of this activity has occurred during the past five years.

There is no doubt that the next five years will see many more changes in the liquor industry and new competitive challenges in the gaming sector.

Our role as the regulator of these dynamic industries will be to ensure the working principles and enforcement efforts that have been successful so far, are regularly reviewed and supplemented where necessary. Our continuing goal is to ensure the honesty, integrity and social responsibility of the alcohol and gaming industries through effective regulations, which are fair, responsive and in the public interest.

Chief Executive Officer's Message



Duncan Brown
Chief Executive Officer

Mandate

To regulate the sale, service, and consumption of beverage alcohol to promote moderation and responsible use; and

To ensure that casino and charitable gaming is conducted in the public interest, by people with integrity, and in a manner that is socially as well as financially responsible.

Mission

Promote a supportive business climate through clear rules, streamlined procedures and options that allow for increased flexibility on the part of the industry.

Ensure a balance between revenue-generation, economic growth and development, and critical regulatory controls.

Emphasize front-line activities and make client service and satisfaction an integral part of operations.

Ensure that fairness to all partners and stakeholders is a major consideration in the development, application and enforcement of programs, policies and procedures.

Vision

To ensure the honesty, integrity and social responsibility of the alcohol and gaming industries through effective regulations which are fair, responsive and in the public interest.

Overview and Key Activities

On February 23, 1998, the Alcohol and Gaming Commission of Ontario (AGCO) was established under the *Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996* and is responsible for administering the following:

- ✧ *Liquor Licence Act*
- ✧ *Wine Content and Labelling Act, 2000*
- ✧ *Liquor Control Act [Section 3(1)b, e, f, g and 3(2)a, d]*
- ✧ *Gaming Control Act, 1992*
- ✧ Lottery Licensing Order-in-Council, 2688/93 (as amended)

The AGCO reports to the Minister of Consumer and Business Services.

Key Activities

Regulating Alcohol and Gaming Sectors

- ✧ Licensing and regulating Ontario's establishments that sell or serve beverage alcohol, as well as administering the Special Occasion Permit program, delivered through designated Liquor Control Board of Ontario retail stores.
- ✧ Licensing and regulating liquor delivery services; Ontario beverage alcohol manufacturers, their agents and agents of foreign manufacturers; and brew-on-premise facilities.
- ✧ Authorizing manufacturers' retail stores, which includes on-site and off-site winery retail stores, on-site distillery retail stores and brewery retail stores, and Brewers Retail Inc. stores ("The Beer Store").
- ✧ Administering the regulation of beverage alcohol advertising.
- ✧ Registering commercial suppliers and gaming employees of charitable gaming events, casinos, charity casinos, and slot operations at racetracks.
- ✧ Administering, in partnership with municipalities, the regulatory framework governing the issuance of charity lottery licences (e.g., bingo, raffle, and break open ticket events).

Regulating Alcohol and
Gaming Sectors

- ✧ Licensing games of chance at fairs and exhibitions.
- ✧ Approving rules of play or change to rules of play for games of chance conducted and managed by the Ontario Lottery and Gaming Corporation.
- ✧ Excluding persons from accessing gaming premises in the Province of Ontario pursuant to the *Gaming Control Act, 1992* and its regulations.

Inspecting & Monitoring

- ✧ Inspecting and monitoring licensed establishments to ensure compliance with the *Liquor Licence Act* and regulations.
- ✧ Inspecting and monitoring casinos, charity casinos, slot operations at racetracks and charitable gaming events/facilities for compliance with the *Gaming Control Act, 1992*, its regulations, and licensing and registration requirements.
- ✧ Approving and monitoring internal control systems, surveillance and security systems, and other operational systems for casinos, charity casinos and slot operations at racetracks for compliance with all regulatory requirements.
- ✧ Testing, approving and monitoring slot machines and gaming systems.

Adjudication

- ✧ Conducting hearings on proposed disciplinary actions under the *Liquor Licence Act* and *Gaming Control Act, 1992*.
- ✧ Conducting hearings on Registrar's refusal to licence or register under the *Liquor Licence Act* and *Gaming Control Act, 1992*.
- ✧ Conducting compliance order hearings and hearings on the wine authority's refusal to grant an approval or suspend, revoke or refuse to renew an approval to use the terms, descriptions and designations established by the wine authority under the *Vintners Quality Alliance Act, 1999*.
- ✧ Conducting public interest hearings to determine eligibility for, or revocation of liquor licences or additions to liquor licensed premises where the public files objections in response to a public notice advising of the request for a licence or an amendment thereof.

2002-2003 Operational Overview

Licensing and Registration

Number of Liquor Licensees
Licensed in the Province
and Permits Issued

For Fiscal Years	2001/02	2002/03
Liquor Sales Licensed Establishments	16,947	17,010
Brew-on-Premise Facilities	627	600
Liquor Delivery Services	161	209
Manufacturers	148	160
Manufacturer's Representatives	499	524
Total	18,382	18,503
Alcohol Beverage Advertisements Reviewed	6,058	2,927*
Special Occasion Permits Issued	67,809	66,395

* As of August 2002, liquor sales licensees and liquor manufacturers are no longer required to obtain Registrar of Alcohol and Gaming approval of alcohol beverage advertisements. Notwithstanding these changes, all alcohol beverage advertisements must comply with the regulations under the *Liquor Licence Act* and the AGCO Advertising Guidelines.

Lottery Licences issued by
AGCO

Lottery Licensing

A total of 2,857 lottery licences were issued by the AGCO to eligible charitable or religious organizations to conduct and manage gaming events, including bingo, break open ticket and raffle events. The total number of lottery licences issued increased slightly by approximately 2% compared to the previous year primarily due to the popularity of the progressive bingo games.

For Fiscal Years	2001/02*	2002/03*
Bingo	1,834	2,044
Break Open Ticket (BOT)	679	540
Raffle	168	175
Social Gaming Events	108	98
Total	2,789	2,857

* Municipalities issue most lottery licences.

Licensing and Registration

Number of Gaming Registrants in the Province

For Fiscal Years	2001/02	2002/03
CHARITABLE GAMING		
Bingo Halls, Gaming Service/Equipment Suppliers & Manufacturers	273	261
Break Open Ticket Seller	6,632	6,108
Gaming Assistants	4,644	4,076
Sub - Total	11,549	10,445
CASINOS, CHARITY CASINOS & SLOT MACHINE FACILITIES		
Gaming Suppliers	2,931	2,931
Gaming Employees	16,927	17,819
Sub - Total	19,858	20,750
Total Registrations Issued	31,407	31,195

AGCO's Liquor Enforcement continues to maintain and establish new Integrated Municipal Enforcement Teams in various municipalities across the province involving local police, fire, health, by-law and licensing authorities. Appropriately scaled investigation and enforcement resources are working together to target licensed premises where complaints have been received regarding organized crime, illegal activity and violence. Where evidence exists to support these allegations, licensees are brought before the AGCO Board for decisions on immediate suspensions and licence revocations. As a result of Liquor Enforcement's continued efforts, over 1,000 Notice of Proposals (NOP) were issued during 2002/2003.

Over 33,800 electronic gaming devices, including slot machines, were tested this year without disrupting day-to-day gaming facility operations. This is an increase of approximately 400% since the AGCO was established in 1998.

AGCO's Casino Enforcement Units investigated over 6,300 occurrences at the casinos, charity casinos and slot operations at racetracks during this fiscal year, in addition to assisting local police with non-gaming related investigations.

Casinos, charity casinos and slot operations at racetracks are subject to regulatory requirements and AGCO oversight to maintain public confidence that gaming facilities are operated with honesty and integrity. These requirements include registration of suppliers and employees, and approval of rules of play, gaming equipment, slot machines, chips and tokens, internal control systems, surveillance and security systems, credit, record keeping, and recording of large cash transactions.

Investigation, Enforcement and Compliance

**Ontario
Gaming
Facilities**

Racetracks	No. of Slots	Location	Open to Public
Clinton Raceway	100	Clinton	Aug. 26/00
Dresden Raceway	100	Dresden	Apr. 20/01
Flamboro Downs	752	Dundas	Oct. 13/00
Fort Erie Racetrack	1,200	Fort Erie	Sept. 11/99
Georgian Downs	401	Barrie	Nov. 29/01
Hanover Raceway	100	Hanover	Feb. 21/01
Hiawatha Horse Park	452	Sarnia	May 10/99
Kawartha Downs Raceway	380	Port Huron	Nov. 24/99
Mohawk Raceway	750	Milton	Aug. 12/99
Rideau Carleton Raceway	1,250	Ottawa	Feb. 18/00
Sudbury Downs Raceway	331	Sudbury	Nov. 28/99
Western Fair	307	London	Sept. 30/99
Windsor Raceway	750	Windsor	Dec. 18/98
Woodbine Raceway	1,716	Toronto	Mar. 29/00
Woodstock Raceway	100	Woodstock	Jun. 22/01

Charity Casinos	No. of Slots	No. of Tables	Location	Open to Public
Brantford Charity Casino	452	45	Brantford	Nov. 19/99
Great Blue Heron (Scugog) Charity Casino	452	40	Port Perry	May 5/00
Point Edward Charity Casino	452	36	Point Edward	Apr. 20/00
Sault Ste. Marie Charity Casino	451	31	Sault Ste. Marie	May 23/99
*Thousand Island Charity Casino	453	18	Gananoque	Jun. 22/02
Thunder Bay Charity Casino	452	14	Thunder Bay	Aug. 30/00

* New gaming facility

Commercial Casinos	No. of Slots	No. of Tables	Location	Open to Public
Casino Niagara	2,844	138	Niagara Falls	Dec. 9/96
Casino Rama	2,273	116	Orillia	Jul. 31/96
Casino Windsor	3,321	108	Windsor	Interim: May/94 Permanent: Jul. 29/96

Operational Efficiencies and Highlights

Gaming Compliance

The Audit and Gaming Compliance Branch of the AGCO has been busy throughout the year refining two components in its gaming compliance approach to inspection- and audit-based reviews. To help facilitate the inspection-based review, new mobile technology and a supporting infrastructure has been introduced. This new approach increases both the depth and breadth of inspections while promoting efficiency in the execution of reviews and the communication of results. As well, to help facilitate our audit-based reviews, detailed audit programs have been developed. These programs have been designed to be specific to each operator's system of internal control.

The AGCO continues to provide, through its Investigation and Enforcement Bureau, gaming training to AGCO staff, and specialized cheat-at-play detection training to Bureau members and officials from other gaming jurisdictions across North America. The training facility is equipped with gaming tables, slot machines and a video surveillance system used to instruct in video taping requirements for court presentation. Since the opening of the facility, approximately 170 training sessions have been held.

AGCO Training Unit

OPP members seconded to the AGCO staffing this unit are specialized in games of chance and are certified as Trainers. These members also provide expert evidence for court cases and advice to AGCO staff and the AGCO Board on rules of play and casino games.

Over the past decade, charitable gaming has experienced significant declines in revenues and participation. In part, the decline is the result of an overall gaming environment in Ontario that has become considerably more complex and competitive – particularly in recent years. Charitable gaming now faces competition and limitations from a number of different sources, including municipal smoking by-laws, changing demographics, technological advances, and other gaming products.

Bingo Review

At the request of our bingo stakeholders, the AGCO and the bingo industry set up a Strategic Working Group on bingo a number of years ago in an effort to assist the charitable bingo sector in remaining viable. The group is comprised of charitable and industry association representatives, and it has proposed initiatives to introduce flexibility to the charitable gaming regulatory framework for bingo. The group has been instrumental in developing new options for the bingo industry throughout the years such as new options for staffing bingo events, payment of "personal bingo verifiers", new advertising and promotion options and table board bingo games.

The Strategic Working Group continues to work with the AGCO on introducing new initiatives, and is now focusing on longer-term initiatives to maintain the viability of the bingo industry.

Break Open Ticket
Review

An industry Strategic Working Group similar to the successful model used for the bingo industry was established in January 2002 in an effort to rejuvenate the charitable Break Open Ticket sector. The Strategic Working Group meets regularly to discuss issues of concern and to work together to consider options to maintain the viability of the industry and develop further options to assist in the growth of the industry.

First Nations Gaming

In 1998, the government approved a First Nations lottery-licensing framework that delegates licensing authority comparable to that of municipalities. The AGCO has resources dedicated to liaise with First Nations organizations regarding gaming. Negotiations have concluded with 29 interested First Nations having been granted lottery-licensing authority comparable to municipal governments in terms of game types and prize levels.

Special Occasion Permits

The AGCO continues to work with the Liquor Control Board of Ontario to provide service excellence to clients seeking special occasion permits. Special occasion permits, for example, are required for events such as weddings, charity fund-raisers and receptions where sale or service of liquor will take place. In the last five years, the AGCO has trained Liquor Control Board of Ontario (LCBO) staff to process special occasion permit applications adding 50 new LCBO issuing permit stores. There are now over 300 LCBO retail stores located throughout Ontario that can process special occasion permits for its clients.

Media Relations

During this fiscal year 2002/2003, the AGCO handled over 550 media inquiries representing an increase of 32% compared to last fiscal.

AGCO Voice Tree

The AGCO implemented a new voice tree system to improve staff efficiencies and better service customers. The improved system is more user friendly, allowing for easier navigation through improved system features. Customers who are looking to obtain information on routine, commonly asked questions, continue to be offered the option of "self-service one-stop shopping" as well as a full-service option.

AGCO Website

The AGCO's website was launched over two years ago. The AGCO website provides clients, and the general public, with timely and easily accessible information about liquor and gaming policies administered by the AGCO. The site allows users to download all registration and licensing application forms, along with instructions for completion. Users also have online access to all publications, annual reports and newsletters made available by the AGCO.

In the last 12 months alone, there have been approximately 100 changes to our website – to ensure our stakeholders are satisfied. The number of hits (pages/forms) accessed since we launched the site has increased by almost 300% with an average of 22,000 visitors a month.

AGCO's website can be found at www.agco.on.ca.

Regulatory Update

The following are the highlights of regulatory changes made under the **Liquor Licence Act** this fiscal year:

In August 2002, the provincial government approved the following amendments to Ontario Regulation 719, 720 and 389:

- ◇ Three-month "grace" period on liquor sales licence renewals no longer applies (O. Reg. 719).
- ◇ Standardize the requirement for partitions for licensed and non-licensed areas (O. Reg. 719 and 389).
- ◇ Changes to the pre-approval of advertising by the AGCO (O. Reg. 719 and 720).
- ◇ Allow manufacturers to donate product to charities holding a Special Occasion Permit (O. Reg. 720).
- ◇ Eliminate restrictions on alcoholic content of beverage alcohol sold at stadiums (O. Reg. 719).
- ◇ Allow liquor as a prize at licensed raffle events (O. Reg. 719 and 720).
- ◇ Permit banquet halls more flexibility in packaging banquet events (O. Reg. 719).

In October 2002, the provincial government approved the following amendment to Ontario Regulation 719, 58/00 and 718):

- ◇ Permit a brewery to operate a liquor sales licence premise (Tied House) at the location of the manufacturing site (O. Reg. 719).

- ◇ Permit a brew-on-premise facility licensee to re-locate their business without filing a new application (O. Reg. 58/00).
- ◇ Permit a manufacturer's representative or a Liquor Control Board of Ontario employee to provide samples of beverage alcohol to a liquor sales licensee on the premises of the licensed establishment (O. Reg. 719).
- ◇ Permit winery, brewery and distillery retail stores, and The Beer Store to provide samples of liquor products to consumers (O. Reg. 718).

Performance Measures

PERFORMANCE GOAL	PERFORMANCE MEASURE	PERFORMANCE TARGET	2002 - 2003 COMMITMENT
CONSUMER PROTECTION: Provide for high standards of consumer protection, public safety and business practices.	Ontario will be the best jurisdiction in North America for consumer protection and safety.	100% of high risk/priority requests will be responded to as requested.	Appropriate resources are allocated to assist local enforcement with priority gaming and alcohol compliance matters. Overall, 95% of requests from local enforcement agencies will be addressed and 100% of high priority concerns will be responded to.
CUSTOMER SATISFACTION: Respond to the public's need for efficient service that gives value for money.	Satisfied Customers.	At least 90% customers satisfied.	Monitor and assess 100% of complaints received and take appropriate measures to eliminate systemic and operational problems and satisfactorily resolve 90% of complaints related to service.

The 2002/2003 end results for performance goals established for the agency were all on target.

Board of Directors

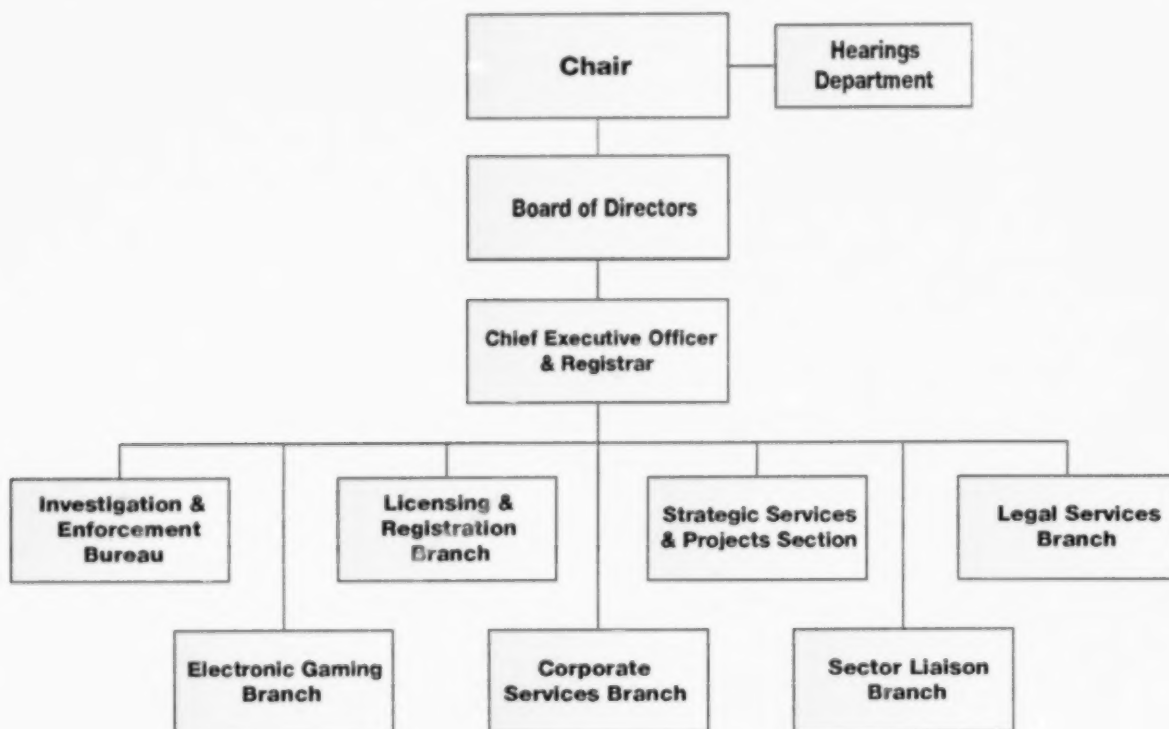
The *Alcohol and Gaming Regulation and Public Protection Act, 1996* constitutes the AGCO as a corporation without share capital. It provides that the AGCO shall have a Board of Directors of at least five (5) members appointed by the Lieutenant-Governor-in-Council.

Name	Background	Appointed	Term Expiry
G.R. (Randy) Barber *	Chair (Thornhill) Businessman, former municipal councillor	February 1997	March 2004
Elaine Kierans	Vice Chair (Toronto) Lawyer, bilingual	May 1998	May 2004
Joel Kuchar	Vice Chair (Thornhill) Lawyer	February 1997	March 2004
John Rossetti	Vice Chair (Woodbridge) Chartered Accountant	May 1996	April 2003
Stephanie Ball	Member (Whitby) Lawyer, legal clinic executive director	September 1997	September 2003
Jo-Anne Best	Member (Lansdowne) Businesswoman, former reeve	June 2001	June 2004
Kirsti Hunt	Member (Sudbury) Educator, bilingual	March 1997	April 2004
Eleanor Meslin	Member (Toronto) LL.B., former assistant deputy minister	November 2000	November 2003
Vaughan Minor	Member (London) Chartered Accountant and former municipal councillor	April 1998	April 2004
R.T. (Ted) Salci	Member (Niagara Falls) Broker/President of a real estate company, former member of the Police Services Board	September 2001	September 2004
Jeffery Steiner	Member (Toronto) Lawyer, principal of venture capital consulting firm	November 2000	November 2003
Terence Young	Member (Oakville) President of a consulting firm specializing in public policy	March 2000	March 2003

* Full-time appointment

Program Delivery

Alcohol and Gaming Commission of Ontario



Chair and Board

The Board conducts required appeal and disciplinary hearings and prepares decisions under the *Liquor Licence Act* and the *Gaming Control Act, 1992*. The Board also conducts public interest hearings to review applications for liquor licences or additions to licensed premises where written objections to the issuance of a licence have been filed.

For Fiscal Years	2001/02	2002/03
Total Number of Hearings	19	18

Gaming-Related Hearings

For Fiscal Years	2001/02	2002/03
The following describes the type of hearings heard based on the Notice of Proposal issued by the Registrar of Alcohol and Gaming		
Review Application	69	75
Revoke	222	125
Suspend	309	364
Refuse to Transfer/Renew	20	17
Conditions Removed	19	11
Conditions Attached	2	0
Other (includes disqualify premise, refuse special occasion permit, and refuse manufacturer licence)	3	3
*Total Number of Hearings	644	595

Alcohol-Related Hearings

* Total number of hearings does not include hearings that were adjourned, continued after March 31st, 2003 or where a hearing has been held and the decision has not been issued.

For Fiscal Years	2001/02	2002/03
Number of Public Meetings pursuant to the <i>Liquor Licence Act</i>	84	105

Alcohol-Related Alternative Dispute Resolution

Financial Performance

The Alcohol and Gaming Commission of Ontario (AGCO) remits all revenues collected to the government's consolidated revenue account, and operates within a separate budget allocation contained in the Ministry of Consumer and Business Services' printed estimates.

In the fiscal year ending March 31, 2003, the AGCO managed all operating expenditures within its budget allocation.

2002/2003 FISCAL YEAR: REVENUES AND EXPENDITURES		
	FISCAL YEAR APR. 1, 2001 TO MAR. 31, 2002	FISCAL YEAR APR. 1, 2002 TO MAR. 31, 2003
REVENUES		
Fees and Levies	\$573,168,982	\$567,193,825
TOTAL	\$573,168,982	\$567,193,825
EXPENDITURES		
Salaries and Benefits	\$30,248,865	\$31,799,644
Other Direct		
Operating Expenses	\$7,541,056	\$9,807,062
Less Recoveries	(\$2,401,501)	(\$5,234,689)
TOTAL	\$35,388,420	\$36,372,017

Audit

The AGCO is subject to Ministry of Consumer and Business Services review and audit. In addition, the AGCO is subject to Provincial Audit and additional audits that the Minister may require.

Gaming: Legal Framework

The *Criminal Code of Canada* (the "Code") establishes what types of gaming activities are legal, and the provinces are assigned responsibility for operating, licensing and regulating legal forms of gaming.

*Criminal Code of
Canada*

Part VII of the *Code* prohibits gaming in general, while Section 207 (1) allows for a number of exceptions to the general prohibition. Specifically, it permits "lottery schemes" provided that they are:

- ❖ "Conducted and managed" by the province in accordance with any law enacted by that province;
- ❖ "Conducted and managed" by a licensed charitable or religious organization, provided that the proceeds of the lottery scheme are used for a charitable or religious purpose; and
- ❖ "Conducted and managed" by a licensed board of a fair or exhibition or by an operator of a concession leased by that board.

"Lottery schemes" are defined under the *Code* but do not include: three-card monte, punch board or coin table; book-making, pool selling or the making or recording of bets; and games operated through a computer, video device or slot machine, unless the lottery scheme is managed and conducted by the province (Sec. 207(4)).

Only the government of a province can conduct and manage a lottery scheme involving dice, slot machines or other computer devices.

Gaming Control Act, 1992 (formerly the *Gaming Services Act*), which was proclaimed in February of 1993, provides for the regulation of gaming operations, suppliers and gaming assistants/employees of casinos, charity casinos, slot machine facilities and charitable gaming events.

*Gaming Control Act,
1992*

Order-in-Council 2688/93 (the "OIC") provides that charitable organizations may be licensed by either the Registrar under the *Gaming Control Act, 1992* (the "Registrar") or, depending on the type of charitable gaming event and the value of prizes to be awarded, a municipal council, to conduct and manage gaming events. The OIC outlines terms and conditions that apply to lottery licences. The OIC also provides that the Registrar may attach additional terms and conditions to any licences he or she issues, and that municipal councils may attach terms and conditions to licences they issue.

*Order-in-Council
2688/93 (as amended)*

APPENDICES

In order to qualify for a lottery licence, the organization must have a "charitable object or purpose". Charitable object or purpose is defined at common law and under the OIC as any object or purpose relating to:

- ✧ The relief of poverty;
- ✧ The advancement of education;
- ✧ The advancement of religion; or
- ✧ Any other purpose beneficial to the community.

Ontario is one of the largest charitable gaming markets in North America. The AGCO estimates money spent annually by the public on charitable gaming province-wide at approximately \$1.7 billion. Licensed charitable gaming in Ontario benefits thousands of local community charitable organizations. The AGCO estimates that charitable organizations in Ontario raised approximately \$275 million by holding licensed gaming events.

2002 Estimate of Province-Wide Charitable Gaming Revenues

	GROSS WAGER	NET REVENUES	CHARITY PROFIT
Bingos	\$1,160,000,000	\$297,000,000	\$152,000,000
Break Open Tickets	\$394,000,000	\$134,000,000	\$55,200,000
Raffles	\$221,000,000	\$132,000,000	\$68,000,000
Total	\$1,775,000,000	\$563,000,000	\$275,200,000

Authority for Lottery Licensing

Municipalities are partners with the AGCO in issuing lottery licences.

The Order-in-Council provides municipalities with licensing authority for:

- ✧ bingo events, including table board bingo, with prizes of up to \$5,500;
- ✧ media bingo events with prizes up to \$5,500;
- ✧ break open tickets for local organizations;
- ✧ raffles up to \$50,000 in prizes; and
- ✧ bazaar lotteries which include: wheels of fortune with a maximum bet of \$2.00, raffles not exceeding \$500, and bingo events up to \$500.

The AGCO is the licensing authority for:

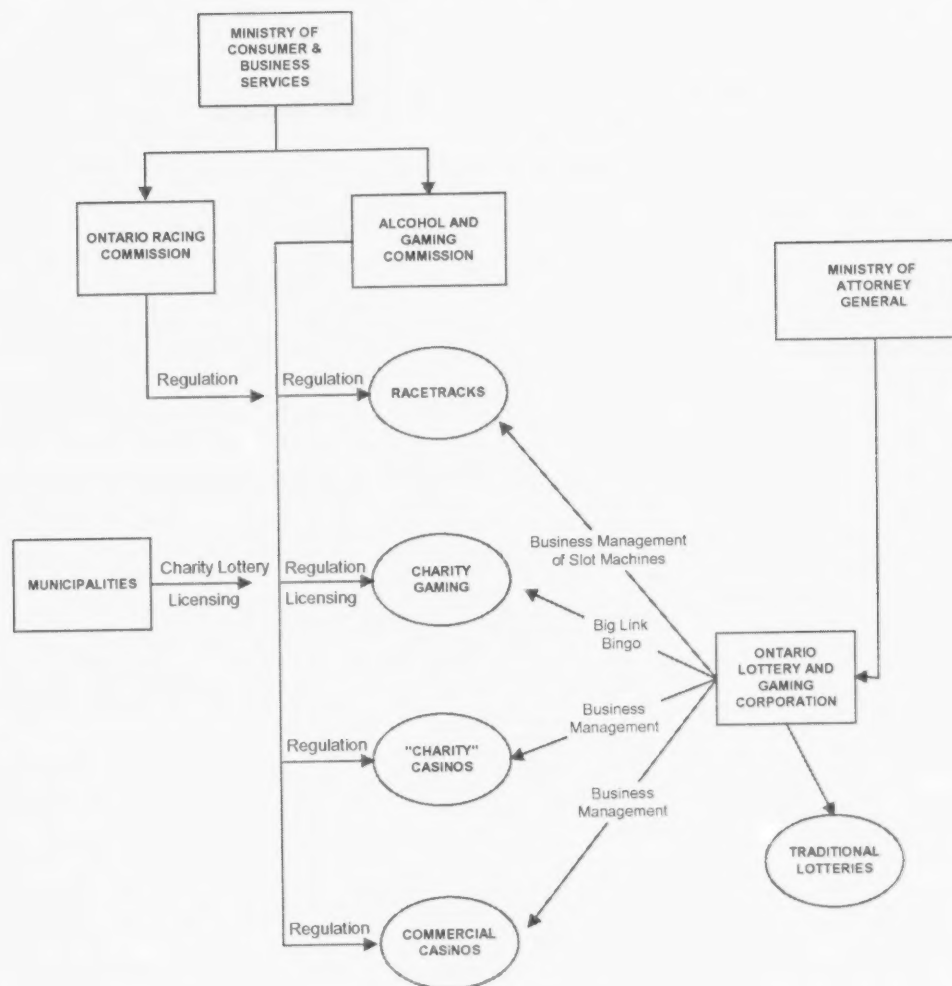
- ♦ bingo events over \$5,500 in prizes;
- ♦ super jackpot bingo events;
- ♦ progressive bingo game events;
- ♦ social gaming events (i.e., table game event held in conjunction with a social event);
- ♦ raffles over \$50,000;
- ♦ break open tickets sold in conjunction with other gaming events;
- ♦ break open tickets sold by organizations with a provincial mandate;
- ♦ fairs and exhibitions; and
- ♦ lotteries held in unorganized territories.

The AGCO assists municipalities in exercising their authority by establishing the terms and conditions for each type of licence, providing direction regarding determining eligibility of organizations for licensing, as well as providing assistance with compliance and enforcement. Compliance staff handles many inquiries from municipalities seeking guidance on the interpretation of licensing policies and terms and conditions. In addition, compliance staff provides information and training sessions for municipalities, licensing officers, charities and suppliers.

In 1998, the government approved a First Nations lottery-licensing framework, which delegates authority comparable to municipalities to individual First Nations. An Order-in-Council (OIC) is issued to each participating First Nation. The OIC provides First Nations with authority to issue licences to religious and charitable organizations to conduct lottery schemes.

First Nations Lottery
Licensing

Ontario Gaming Relationships



The Alcohol and Gaming Commission of Ontario is responsible for the regulation of casinos, charity casinos and slot machine facilities (i.e., slot operations at racetracks).

In accordance with the *Criminal Code of Canada*, the Ontario Lottery and Gaming Corporation is responsible for the "management and conduct" of the gaming operations at commercial casinos, charity casinos, slot machine facilities and the linked "Big Link Bingo" (previously known as Superstar Bingo) game played at charity bingo halls.

Municipalities are partners with the AGCO in issuing lottery licences – the majority of lottery licences are issued by municipalities in the province – primarily to religious and charitable organizations for bingo and break open ticket licences.

Alcohol: Legal Framework

The *Liquor Licence Act* establishes the licensing and regulating regime for the sale or service of beverage alcohol in Ontario (except for retail sale to the public by the Liquor Control Board of Ontario).

Liquor Licence Act

Various classes of licences and permits are established including:

- ✧ licence to sell beverage alcohol;
- ✧ licence for brew-on-premise facilities;
- ✧ licence for liquor delivery service;
- ✧ manufacturers' licence;
- ✧ licence to represent a manufacturer of beverage alcohol; and
- ✧ special occasion permits for the sale and service of beverage alcohol on special occasions. For example, cash bars at fundraising events, weddings and receptions.

The *Liquor Licence Act* also establishes the basic rules for sale and service of beverage alcohol:

- ✧ no sale or service to persons under the age of 19;
- ✧ no sale or service to persons who appear to be intoxicated;
- ✧ no sale of beverage alcohol before 11:00 a.m. or after 2:00 a.m. (unless otherwise stipulated);
- ✧ no sale of illegal beverage alcohol; and
- ✧ where beverage alcohol may be consumed (residence, licensed premises, private place).

The *Liquor Licence Act* and regulations provides for an inspection and enforcement regime to ensure that licensees and permit holders are in compliance with the law and regulations relating to the sale and service of beverage alcohol.

Effective July 3, 2001, the Alcohol and Gaming Commission of Ontario assumed responsibility from the LCBO for the following:

*Liquor Control Act,
[Section 3(1)b, e, f, g
and 3(2)a, d]*

- ✧ To control the delivery of liquor to the public;
- ✧ To authorize manufacturers of beer, spirits, and wineries that manufacture Ontario wine, to sell their spirits, beer or Ontario wine in stores owned and operated by the manufacturer or winery and to authorize Brewers Retail Inc. to operate stores for the sale of beer to the public;

APPENDICES

- ✧ To control and supervise the marketing methods and procedures in stores owned and operated by manufacturers and wineries referred to in the second bullet;
- ✧ To determine, subject to the *Liquor Licence Act*, the municipalities within which stores owned and operated by manufacturers and wineries referred to in the second bullet shall be established or authorized and the location of such stores in municipalities;
- ✧ To establish conditions, subject to any regulation, with respect to authorizations for stores owned and operated by manufacturers and wineries referred to in the second bullet; and
- ✧ To establish conditions, subject to any regulations, with respect to authorizations granted with respect to the delivery of liquor to the public.

Wine Content and Labelling Act, 2000

The *Wine Content and Labelling Act, 2000* specifies that an Ontario winery can manufacture and sell wine in the province using imported grape or grape products. If an Ontario winery chooses to use imported grapes or grape products in manufacturing its wine, the content of each brand of wine manufactured by the winery must be no less than 30% Ontario grapes or grape product.

Commission des Alcools et des jeux de l'Ontario

Rapport Annuel

C
A
J
O

2002-2003

A
G
C
O

Annual Report

Alcohol and Gaming Commission of Ontario



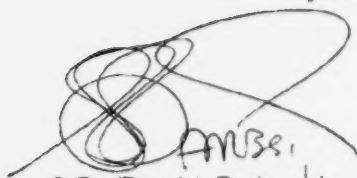
Commission
des alcools
et des jeux
de l'Ontario

Rapport annuel 2002-2003

DESTINATAIRE: L'honorable Tim Hudak, député provincial
Ministre
Ministère des Services aux consommateurs et
aux entreprises

EXPÉDITEUR: G.R. (Randy) Barber
Président
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario

J'ai le plaisir de vous présenter le Rapport annuel
2002-2003 de la Commission des alcools et des
jeux de l'Ontario.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'R. Barber', with a large, stylized circular flourish above it.

G.R. (Randy) Barber | Le président

Table des matières

Message du président	3
Message du directeur général	4
Mandat, mission, vision	5
Vue d'ensemble et principales activités	6
Vue d'ensemble des opérations 2002-2003	8
Inscription et délivrance des permis et licences	
Enquêtes, application des lois et conformité	
Efficacité des opérations et autres points saillants	
Modifications réglementaires	13
Mesures de rendement	14
Conseil d'administration	15
Prestation des programmes	16
Résultats financiers	18

ANNEXES :

Jeux :	Cadre législatif
	<i>Code criminel du Canada</i>
	<i>Loi de 1992 sur la réglementation des jeux</i>
	Décret 2688/93 (tel que modifié)
	Pouvoir de délivrer des licences de loterie
	Délivrance de licences de loterie par les Premières nations
	Liens entre les partenaires dans le secteur des jeux de l'Ontario
Alcools :	Cadre législatif
	<i>Loi sur les permis d'alcool</i>
	<i>Loi sur les alcools [alinéas 3 (1) b, e, f, g et 3 (2) a, d]</i>
	<i>Loi de 2000 sur le contenu et l'étiquetage du vin</i>

Tout au long du dernier exercice, la CAJO a continué de mettre l'accent sur le service à la clientèle et d'améliorer l'efficacité de ses opérations.

Au cours des 12 derniers mois, nous avons effectué environ 100 mises à jour de notre site Web pour faire en sorte que les intervenants aient accès à des renseignements exacts et opportuns au sujet du régime de réglementation régissant les secteurs des alcools et des jeux. Ces renseignements portaient notamment sur les modifications apportées aux règlements pris en application de la *Loi sur les permis d'alcool* qui sont entrés en vigueur le 29 août et le 2 octobre 2002. L'adresse de notre site Web est : www.agco.on.ca

Grâce à une nouvelle technologie mobile et à l'infrastructure s'y rattachant, la CAJO est désormais en mesure d'effectuer des révisions axées sur des vérifications et des inspections de façon plus efficace et efficiente. Ajoutant à cela des mesures d'application strictes, la CAJO renforce la confiance du public quant à l'honnêteté, l'intégrité et la responsabilité sociale des industries des jeux et des alcools de la province.

L'année 2003 marque le 5^e anniversaire de la CAJO. L'organisme a en effet été établi le 23 février 1998 pour assumer les responsa-

bilités sur le plan de l'application des mesures législatives qui incombaient auparavant à la Commission des permis d'alcool de l'Ontario et à la Commission des jeux. La CAJO est un organisme de réglementation quasi judiciaire qui relève du ministre des Services aux consommateurs et aux entreprises.

Au cours des cinq dernières années, il s'est produit d'énormes changements dans les secteurs des alcools et des jeux, qui ont pris beaucoup d'expansion. Cette expansion a nécessité un solide leadership et des pratiques de gestion astucieuses.

Vingt-et-un établissements de jeux, régis par la CAJO, ont ouvert leurs portes. Plus de 20 000 personnes ont été inscrites en tant qu'employés après avoir fait l'objet d'enquêtes approfondies sur leurs antécédents professionnels dans les casinos et les salles de machines à sous se trouvant dans les hippodromes de l'Ontario.

La CAJO a également assumé les responsabilités suivantes : autoriser les magasins de détail des fabricants de boissons alcoolisées, tant sur les lieux de fabrication qu'à un autre emplacement, délivrer les permis aux centres de brassage libre-service et aux services de livraison d'alcool, et réglementer leurs

activités. Elle a de plus hérité des fonctions décisionnelles en vertu de la *Loi de 1999 sur la société appelée Vintners Quality Alliance*.

Dans son message, le directeur général dresse un bilan plus complet des principales initiatives prises par la CAJO au cours des cinq dernières années.

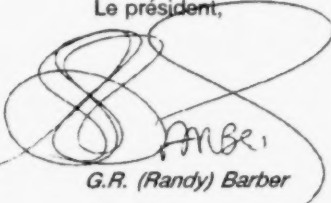
En ma qualité de président de la CAJO, j'ai l'immense plaisir de féliciter sincèrement les membres du personnel de gestion et les autres employés de la CAJO des efforts incroyables qu'ils ont déployés pour créer un organisme public dont nous pouvons être fiers et pour assurer l'intégrité, l'honnêteté et la responsabilité des industries des alcools et des jeux de l'Ontario.

Je désire également remercier mes collègues du conseil d'administration pour le dévouement et l'expertise dont ils ont fait preuve dans le cadre des audiences qui ont été tenues, dont le nombre a dépassé 590, ainsi que pour le soutien et les conseils précieux qu'ils ont fournis lors des réunions du conseil et des comités.

Nous tenons à assurer tous nos clients et les intervenants que nous continuerons à favoriser un climat propice aux affaires.

Veuillez agréer l'expression de mes sentiments respectueux.

Le président,



G.R. (Randy) Barber

Message

du président

L'exercice 2002-2003 a été une période très active pour les gestionnaires et les autres employés de la CAJO.

Nous continuons à surveiller les industries des alcools et des jeux en Ontario et prenons les mesures d'application nécessaires pour assurer la conformité aux lois et règlements régissant les activités de ces importants secteurs commerciaux.

Au cours de l'exercice, 364 permis ont été suspendus et 125 ont été révoqués en raison de diverses infractions à la *Loi sur les permis d'alcool* et aux règlements pris en application de cette loi. Parmi ces infractions, mentionnons le service d'alcool à des mineurs, le non-paiement de la taxe de vente au détail, le dépassement de la capacité permise, la non-intervention en cas d'indiscipline et de violence ainsi que le service d'alcool à des clients en état d'ébriété.

On a apporté cette année des modifications importantes aux règlements pris en application de la *Loi sur les permis d'alcool*. Si vous désirez plus de détails sur ces modifications, veuillez vous reporter à la section Modifications réglementaires du présent rapport annuel ou visiter notre site Web à www.agco.on.ca.

Nous avons également attaché beaucoup d'importance au secteur des jeux de hasard à des fins de bienfaisance. Le secteur des jeux de hasard dans son ensemble est devenu considérablement plus complexe et compétitif en Ontario, surtout au cours des dernières années. On se livre en effet une concurrence de plus en plus grande pour attirer le revenu disponible des consommateurs. La pression exercée sur le marché des bingos et de la vente de billets à fenêtres à des fins de bienfaisance est particulièrement forte. Les employés de la CAJO continuent leurs rencontres régulières avec les membres des groupes de travail stratégiques pour les bingos et les billets à fenêtres, qui sont composés de représentants d'associations de l'industrie, afin d'élaborer des propositions visant à assurer la viabilité des organismes qui recueillent des fonds à des fins de bienfaisance. Ces modifications englobent de nouvelles options pour la publicité et la promotion ayant pour but d'accroître les recettes.

Le service à la clientèle est prioritaire. La CAJO a mis sur pied un nouveau système de messages téléphoniques enregistrés en vue de réaliser des économies en matière de personnel et d'offrir un meilleur service aux clients. Le site Web de la CAJO, qui est régulièrement mis à jour et amélioré, est

toujours populaire; on compte en moyenne 22 000 visiteurs par mois.

Les cinq premières années

Le 23 février 2003, la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario a fêté son cinquième anniversaire.

Dès le départ, la CAJO a respecté la tradition, établie un demi-siècle auparavant, selon laquelle le régime réglementaire du secteur des alcools était administré en fonction de la prémissse, remontant à 1947, que la vente et le service d'alcool devaient être axés sur la modération et la responsabilité. Sans rejeter cette prémissse, la CAJO a déterminé qu'il y avait lieu de moderniser le cadre régissant ces activités.

Lorsque les casinos et les machines à sous ont fait leur apparition dans la province au début des années 1990, la CAJO a fixé des objectifs visant à ce que les jeux soient mis sur pied dans l'intérêt du public, par des personnes intègres et de façon responsable sur le plan social et financier. Aujourd'hui, ces principes sur lesquels est axée la réglementation des activités de jeu et des ventes d'alcool orientent le fonctionnement quotidien de notre organisme.

En plus de veiller à l'application des mesures législatives en vigueur lors de sa création, la CAJO a dû composer avec l'expansion importante de l'industrie. Dans le secteur des jeux, 21 nouvelles installations ont ouvert leurs portes, dont 15 salles de machines à sous dans des hippodromes, six (6) casinos de bienfaisance et le début des activités des installations permanentes du Casino Windsor le 29 juillet 1998. Pour combler les besoins en personnel et en matériel découlant de cette croissance, la CAJO a dû traiter les demandes d'inscription et effectuer des enquêtes sur les antécédents de milliers de personnes désirant se joindre aux employés ou aux fournisseurs du secteur des jeux. Il y a actuellement plus de 20 000 machines à sous et 500 tables de jeu qui sont exploitées dans la province sous le regard vigilant du personnel chargé de la conformité de la CAJO et des membres de la Police provinciale de l'Ontario en détachement.

Quant au secteur des alcools, la CAJO a assumé la responsabilité d'autoriser les magasins de détail des fabricants de boissons alcoolisées, établis sur les lieux de fabrication ou à un autre emplacement (y compris les magasins The Beer Store), et de délivrer les permis aux centres de brassage libre-service et aux services de livraison d'alcool, et de réglementer leurs activités. La

CAJO réglemente à l'heure actuelle plus de 17 000 établissements pourvus d'un permis, 600 centres de brassage libre-service, 200 services de livraison d'alcool, 160 fabricants et 500 représentants de fabricants.

En dépit des pressions supplémentaires qui ont été exercées sur elle au cours des cinq dernières années, la CAJO a apporté des modifications visant à réaliser des économies, à améliorer le service à la clientèle et à renforcer le régime d'exécution des mesures législatives tant pour les activités liées aux alcools que pour celles ayant trait aux jeux.

Parmi les changements les plus importants apportés en 2002, mentionnons l'intégration des fonctions d'inspections liées aux alcools à la direction de l'application des lois, créant ainsi le Bureau des enquêtes et de l'application des lois, dirigé par un détective-surintendant principal de la Police provinciale de l'Ontario. Ce nouveau bureau a permis d'obtenir une plus grande coopération de la part d'autres organismes provinciaux et locaux dans le cadre des efforts déployés en permanence pour mettre fin aux activités illégales qui se déroulent dans des locaux pourvus d'un permis d'alcool.

En outre, la CAJO a, comme le fait toute nouvelle organisation, pris un certain nombre d'initiatives clés pour établir la structure de base normale mais essentielle à l'efficacité de son fonctionnement. Mentionnons notamment l'établissement de nouveaux postes pour les services généraux, les ressources humaines, l'administration financière et la vérification, la technologie de l'information, sans oublier la négociation couronnée de succès de notre première convention collective avec les employés syndiqués.

Toutes ces activités se sont produites au cours des cinq dernières années.

Au cours des cinq prochaines années, il se produira sans doute de nombreux autres changements au sein de l'industrie des alcools et il y aura d'autres défis à relever sur le plan de la concurrence dans le secteur des jeux.

Notre rôle en tant qu'organisme de réglementation de ces industries dynamiques sera de faire en sorte que les principes et les mesures d'application des lois qui ont bien fonctionné jusqu'ici soient passés en revue régulièrement et étoffés au besoin. Nous avons toujours comme objectif de nous assurer de l'honnêteté, de l'intégrité et de la responsabilité sociale des secteurs des alcools et des jeux grâce à des règlements efficaces qui sont équitables et judicieux et qui protègent les intérêts du public.

Le directeur général,



Duncan Brown

Message

du directeur général

Mandat

Réglementer la vente, le service et la consommation des boissons alcoolisées pour en promouvoir l'utilisation modérée et responsable.

S'assurer que les jeux des casinos et les jeux de bienfaisance sont exploités dans l'intérêt du public par des personnes intègres, d'une façon qui est responsable sur le plan social et financier.

Mission

Favoriser un climat commercial positif grâce à des règles claires, à des méthodes rationalisées et à des options qui offrent à l'industrie davantage de flexibilité.

Assurer un équilibre entre la production de recettes, la croissance et le développement économiques et les contrôles réglementaires cruciaux.

Mettre l'accent sur les services offerts au public et intégrer pleinement ces services et la satisfaction de la clientèle aux activités d'exploitation.

Veiller à faire preuve d'équité envers tous les partenaires et intervenants en ce qui a trait à l'élaboration, à la mise en oeuvre et à l'application des programmes, des politiques et des méthodes.

Vision

S'assurer de l'honnêteté, de l'intégrité et de la responsabilité sociale des secteurs des alcools et des jeux grâce à des règlements efficaces qui sont équitables et judicieux et qui protègent les intérêts du public.

Vue d'ensemble et principales activités

La Commission des alcools et des jeux de l'Ontario (CAJO) a été créée le 23 février 1998 en vertu de la *Loi de 1996 sur la réglementation des alcools et des jeux et la protection du public*. Elle est chargée de veiller à l'application :

- ✧ de la *Loi sur les permis d'alcool*;
- ✧ de la *Loi de 2000 sur le contenu et l'étiquetage du vin*;
- ✧ de la *Loi sur les alcools* [alinéas 3 (1) b, e, f, g et 3 (2) a, d)];
- ✧ de la *Loi de 1992 sur la réglementation des jeux*;
- ✧ du Décret 2688/93 sur la délivrance de licences de loterie (tel que modifié).

La CAJO relève du ministre des Services aux consommateurs et aux entreprises.

Principales activités

Réglementation des
secteurs des alcools et
des jeux

- ✧ Délivrer des permis aux établissements de l'Ontario qui vendent ou servent des boissons alcoolisées et réglementer ces établissements; administrer le programme des permis de circonstance, délivrés par l'entremise des magasins désignés de la Régie des alcools de l'Ontario.
- ✧ Délivrer des permis aux services de livraison d'alcool, aux fabricants de boissons alcoolisées de l'Ontario, à leurs représentants et aux représentants de fabricants étrangers ainsi qu'aux centres de brassage libre-service, et réglementer leurs activités.
- ✧ Autoriser l'établissement de magasins de détail de fabricants, notamment les magasins d'un établissement vinicole, sur les lieux de fabrication ou à un autre emplacement, d'une distillerie ou d'une brasserie, sur les lieux de fabrication, et de magasins Brewers Retail Inc. (« The Beer Store »).
- ✧ Réglementer la publicité sur les boissons alcoolisées.
- ✧ Inscrire les fournisseurs commerciaux et les employés des activités de jeu de bienfaisance, des casinos commerciaux, des casinos de bienfaisance et des salles de machines à sous dans des hippodromes.
- ✧ Administrer, en partenariat avec les municipalités, le cadre de réglementation qui régit la délivrance des licences de loterie de bienfaisance (p. ex., bingos, tombolas et billets à fenêtres).
- ✧ Délivrer des licences à l'égard des jeux de hasard organisés dans le cadre de foires et d'expositions.

Réglementation des
secteurs des alcools et
des jeux

- ✧ Approuver les règles du jeu ou les changements aux règles du jeu en ce qui a trait aux jeux de hasard mis sur pied et administrés par la Société des loteries et des jeux de l'Ontario.
- ✧ Interdire à certaines personnes l'accès aux établissements de jeu dans la province de l'Ontario en vertu de la *Loi de 1992 sur la réglementation des jeux* et des règlements y afférents.

Inspection et surveillance

- ✧ Inspecter et surveiller les établissements pourvus d'un permis d'alcool afin de s'assurer qu'ils respectent la *Loi sur les permis d'alcool* et ses règlements.
- ✧ Inspecter et surveiller les casinos commerciaux, les casinos de bienfaisance, les machines à sous dans les hippodromes et les activités ou les installations de jeu de bienfaisance pour veiller à ce que la *Loi de 1992 sur la réglementation des jeux*, ses règlements et les conditions des licences soient respectés.
- ✧ Approuver et contrôler les systèmes de contrôle internes, les systèmes de surveillance et de sécurité et tout autre système servant au fonctionnement des casinos commerciaux, des casinos de bienfaisance et des machines à sous dans les hippodromes afin de s'assurer qu'ils sont conformes à toutes les exigences réglementaires.
- ✧ Mettre à l'essai les machines à sous et les systèmes de jeux, les approuver et les contrôler.

Tenue d'audiences

- ✧ Tenir des audiences à l'égard de mesures disciplinaires proposées en vertu de la *Loi sur les permis d'alcool* et de la *Loi de 1992 sur la réglementation des jeux*.
- ✧ Tenir des audiences concernant le refus du registrateur de procéder à une inscription ou de délivrer un permis ou une licence en vertu de la *Loi sur les permis d'alcool* et de la *Loi de 1992 sur la réglementation des jeux*.
- ✧ Tenir des audiences à l'égard d'ordonnances exécutoires et des audiences concernant le refus de l'autorité vinicole d'accorder une autorisation ou de suspendre, de révoquer ou de renouveler une autorisation d'utiliser les termes, les descriptions et les désignations établis par cette autorité en vertu de la *Loi de 1999 sur la société appelée Vintners Quality Alliance*.
- ✧ Tenir des audiences d'intérêt public pour déterminer s'il y a lieu de délivrer ou de révoquer un permis d'alcool lorsqu'un avis public concernant une demande de permis ou de modification d'un permis existant a suscité des objections de la part du public. Ces audiences ont lieu dans la collectivité d'où proviennent les objections.

Vue d'ensemble des opérations 2002-2003

Inscription et délivrance des permis et licences

Nombre de permis d'alcool et de permis de circonstance délivrés dans la province

Exercices	2001-02	2002-03
Établissements pourvus d'un permis de vente d'alcools	16 947	17 010
Centres de brassage libre-service	627	600
Services de livraison d'alcool	161	209
Fabricants	148	160
Représentants de fabricants	499	524
Total	18 382	18 503
Examen de publicité de boissons alcoolisées	6 058	2 927*
Permis de circonstance délivrés	67 809	66 395

* Depuis le mois d'août 2002, les titulaires d'un permis de vente d'alcool et les fabricants de boissons alcoolisées ne sont plus tenus de faire autoriser leur publicité de boissons alcoolisées par le registrateur des alcools et des jeux. Malgré ce changement, la publicité de boissons alcoolisées doit se conformer aux règlements pris en application de la *Loi sur les permis d'alcool* et aux lignes directrices de la CAJO concernant la publicité.

Licences de loterie délivrées par la CAJO

Licences de loterie

Au total, 2 857 licences de loterie ont été délivrées par la CAJO à des organismes religieux ou de bienfaisance admissibles pour la mise sur pied et l'administration d'activités de jeu, notamment des bingos, des billets à fenêtres et des tombolas. Le nombre total de licences de loterie délivrées représente une augmentation approximative de 2 pour 100 comparativement aux chiffres de l'exercice précédent en raison surtout de la popularité des jeux de bingo « progressif ».

Exercices	2001-02*	2002-03*
Bingo	1 834	2 044
Billets à fenêtres	679	540
Tombolas	168	175
Activités de jeu à caractère social	108	98
Total	2 789	2 857

* Les municipalités délivrent la plupart des licences de loterie.

Inscription et délivrance des permis et licences

Nombre de personnes
inscrites aux fins des jeux
dans la province

Exercices	2001-02	2002-03
JEUX À DES FINS DE BIENFAISANCE		
Salles de bingo, fournisseurs ou fabricants de matériel de jeu et fournisseurs de services relatifs aux jeux	273	261
Vendeurs de billets à fenêtres	6 632	6 108
Préposés au jeu	4 644	4 076
Total partiel	11 549	10 445
CASINOS COMMERCIAUX, CASINOS DE BIENFAISANCE ET INSTALLATIONS DE MACHINES À SOUS		
Fournisseurs - jeu	2 931	2 931
Employés - jeu	16 927	17 819
Total partiel	19 858	20 750
Nombre total de personnes inscrites	31 407	31 195

La Section de l'application des lois régissant les alcools de la CAJO continue, en plus de veiller au maintien des équipes existantes, à établir de nouvelles équipes municipales intégrées d'application des lois dans diverses localités de la province, ces équipes mettant à contribution les services locaux suivants : police, incendie, santé, organismes établis par règlement et organismes chargés de la délivrance des permis. Lorsque des plaintes sont reçues concernant des activités de crime organisé, des activités illégales et des actes de violence dans des locaux pourvus d'un permis, on réunit les ressources appropriées pour mener une enquête et assurer l'application des lois. S'il y a des preuves pour étayer ces allégations, les titulaires de permis doivent se présenter devant le conseil de la CAJO qui prend la décision ou non de suspendre ou de révoquer le permis sur-le-champ. Grâce aux efforts soutenus déployés pour veiller à l'application des lois, plus de 1 000 avis d'intention de suspendre ou de révoquer un permis ont été émis en 2002-2003.

Plus de 33 800 dispositifs de jeux électroniques, y compris des machines à sous, ont été vérifiés cette année sans perturber les opérations quotidiennes des établissements de jeu. Cela représente une augmentation d'environ 400 pour 100 depuis la mise sur pied de la CAJO en 1998.

L'Unité de l'application des lois dans les casinos de la CAJO a fait enquête sur plus de 6 300 cas relatifs à des casinos commerciaux, des casinos de bienfaisance et des salles de machines à sous dans des hippodromes pendant l'exercice, en plus d'aider les services de police locaux dans des enquêtes sans rapport avec le jeu.

Les casinos commerciaux, les casinos de bienfaisance et les machines à sous dans les hippodromes sont assujettis à des exigences réglementaires afin que les membres du public puissent être confiants que les installations de jeu sont exploitées avec honnêteté et intégrité. Ces exigences comprennent l'inscription des fournisseurs et des employés et l'approbation des règles du jeu, du matériel de jeu, des machines à sous, des jetons, des systèmes de contrôle interne, des systèmes de surveillance et de sécurité, du crédit, de la tenue de registres et de l'enregistrement des importantes opérations au comptant.

Enquêtes, application des lois et conformité

**Établissements
de jeux en
Ontario**

Hippodromes	N^{bre} de machines à sous	Endroit	Ouverture au public
Clinton Raceway	100	Clinton	26 août 2000
Dresden Raceway	100	Dresden	20 avril 2001
Flamboro Downs	752	Dundas	13 oct. 2000
Fort Erie Racetrack	1 200	Fort Erie	11 sept. 1999
Georgian Downs	401	Barrie	29 nov. 2001
Hanover Raceway	100	Hanover	21 février 2001
Hiawatha Horse Park	452	Sarnia	10 mai 1999
Kawartha Downs Raceway	380	Peterborough	24 nov. 1999
Mohawk Raceway	750	Milton	12 août 1999
Rideau Carleton Raceway	1 250	Ottawa	18 février 2000
Sudbury Downs Raceway	331	Sudbury	28 nov. 1999
Western Fair	307	London	30 sept. 1999
Windsor Raceway	750	Windsor	18 déc. 1998
Woodbine Raceway	1 716	Toronto	29 mars 2000
Woodstock Raceway	100	Woodstock	22 juin 2001

Casinos de bienfaisance	N^{bre} de machines à sous	N^{bre} de tables	Endroit	Ouverture au public
Brantford Charity Casino	452	45	Brantford	19 nov. 1999
Great Blue Heron (Scugog) Charity Casino	452	40	Port Perry	5 mai 2000
Point Edward Charity Casino	452	36	Point Edward	20 avril 2000
Sault Ste. Marie Charity Casino	451	31	Sault Ste. Marie	23 mai 1999
*Thousand Island Charity Casino	453	18	Gananoque	22 juin 2002
Thunder Bay Charity Casino	452	14	Thunder Bay	30 août 2000

* Nouveaux établissements de jeu

Casinos commerciaux	N^{bre} de machines à sous	N^{bre} de tables	Endroit	Ouverture au public
Casino Niagara	2 844	138	Niagara Falls	9 déc. 1996
Casino Rama	2 273	116	Orillia	31 juillet 1996
Casino Windsor	3 321	108	Windsor	Provisoire : Mai 1994 Perman. : 29 juill. 1998

Efficacité des opérations et autres points saillants

La direction Vérification judiciaire et observation des mesures législatives en matière de jeux s'est affairée tout au long de l'année à améliorer deux volets de la méthode adoptée pour les révisions axées sur les inspections et les vérifications afin d'assurer la conformité des activités de jeu. Dans le but de faciliter les révisions axées sur des inspections, on a recours à une nouvelle technologie mobile et établi l'infrastructure s'y rattachant. Cette nouvelle méthode permet d'augmenter la portée des inspections tout en favorisant l'efficience sur le plan de l'exécution des révisions et de la communication des résultats. En outre, pour faciliter les révisions axées sur les vérifications, des programmes détaillés de vérification ont été élaborés. Ces programmes ont été conçus en fonction de chaque système de contrôle interne.

Conformité des activités de jeu

Par l'intermédiaire de son Bureau des enquêtes et de l'application des lois, la CAJO continue à dispenser une formation en matière de jeu au personnel de la Commission et une formation spécialisée en arrestation des tricheurs aux membres du Bureau et aux représentants d'autres autorités en matière de jeu dans toute l'Amérique du Nord. Les installations de formation sont munies de tables de jeu, de machines à sous et d'un système de surveillance vidéo utilisé pour enseigner les exigences en matière d'enregistrement vidéo lorsqu'il faut faire des présentations à la cour. Depuis l'ouverture de ces installations, environ 170 séances de formation y ont été données.

Unité de la formation de la CAJO

L'unité compte des membres de la Police provinciale de l'Ontario en détachement, qui sont spécialisés dans les jeux de hasard et agréés en formation. Ceux-ci présentent des témoignages d'expert lors d'instances judiciaires et fournissent des conseils au personnel de la CAJO et à son conseil d'administration sur les règles des jeux et les jeux des casinos.

Au cours de la dernière décennie, les recettes tirées des jeux de hasard à des fins de bienfaisance et le nombre de participants à ces jeux ont subi une baisse marquée. Cette baisse est attribuable en partie au fait que le secteur des jeux de hasard de l'Ontario dans son ensemble est devenu considérablement plus complexe et plus compétitif, particulièrement au cours des dernières années. Le secteur des jeux de hasard à des fins de bienfaisance doit désormais faire face à une forte concurrence et se plier à certaines restrictions imposées pour diverses raisons, dont les règlements antitabac municipaux, l'évolution démographique, les progrès technologiques et l'apparition de nouveaux produits.

Examen relatif au bingo

À la demande des intervenants du secteur du bingo, la CAJO et l'industrie du bingo ont établi il y a quelques années un groupe de travail stratégique sur le bingo dans le but d'aider le secteur du bingo à des fins de bienfaisance à demeurer viable. Le groupe, qui est constitué de représentants d'associations de bienfaisance et de l'industrie, a proposé des initiatives visant à rendre le cadre de réglementation des jeux de hasard à des fins de bienfaisance plus souple pour les bingos. Il a joué au fil des ans un rôle crucial dans l'élaboration de nouvelles

options pour l'industrie du bingo. Mentionnons entre autres de nouvelles formules pour la dotation en personnel pour les bingos, le paiement des « vérificatrices de bingo personnelles », de nouvelles possibilités pour la publicité et la promotion ainsi que de nouveaux jeux de bingo à l'aide d'un dispositif mécanique.

Ce groupe de travail collabore toujours avec les responsables de la CAJO en vue de la mise sur pied de nouvelles initiatives. Il met actuellement l'accent sur des initiatives à long terme permettant d'assurer la viabilité de l'industrie du bingo.

Examen relatif aux billets à fenêtres

En janvier 2002, dans le but de donner un nouveau souffle au secteur des billets à fenêtres à des fins de bienfaisance, on a établi un groupe de travail stratégique de l'industrie similaire à celui de l'industrie du bingo, dont les activités étaient couronnées de succès. Ce groupe de travail se réunit régulièrement pour discuter de questions suscitant des préoccupations et déploie des efforts pour assurer la viabilité de l'industrie et trouver des formules qui favoriseront son expansion.

Jeux organisés par les Premières nations

En 1998, le gouvernement a approuvé un cadre relatif à la délivrance de licences de loterie par les Premières nations, déléguant à ces dernières un pouvoir de délivrer des licences similaire à celui des municipalités. La CAJO consacre des ressources à la liaison avec des organismes des Premières nations en ce qui concerne les jeux de hasard. Jusqu'ici, la Commission a signé une entente avec 29 Premières nations intéressées, les habilitant ainsi à délivrer des licences de loterie. Leur pouvoir est comparable à celui des administrations municipales en ce qui concerne les genres de jeux et les niveaux de prix.

Permis de circonstance

La CAJO continue de collaborer avec la Régie des alcools de l'Ontario afin d'offrir un excellent service aux clients qui ont besoin d'un permis de circonstance. Ces permis sont nécessaires, par exemple, lors d'événements tels qu'un mariage, une activité de financement pour un organisme de bienfaisance et une réception au cours de laquelle on effectuera la vente et le service de boissons alcoolisées. Au cours des cinq dernières années, la CAJO a formé le personnel de la Régie des alcools de l'Ontario (LCBO) afin qu'il sache traiter les demandes de permis de circonstance, permettant ainsi au public d'obtenir ces permis dans 50 nouveaux magasins de la LCBO. On compte désormais plus de 300 magasins de la LCBO où les clients peuvent se procurer des permis de circonstance à l'échelle de la province.

Relations avec les médias

Au cours de l'exercice 2002-2003, plus de 550 demandes de renseignements ont été adressées à la CAJO de la part des médias, soit une augmentation de 32 pour 100 par rapport à l'exercice précédent.

Messages téléphoniques enregistrés de la CAJO

La CAJO a mis sur pied un nouveau système de messages téléphoniques enregistrés afin de réaliser des économies en matière de personnel et de mieux

servir les clients. Les nouvelles caractéristiques de ce système amélioré le rendent plus convivial et plus facile à utiliser. Les clients qui désirent obtenir des réponses à des questions fréquentes peuvent toujours choisir l'option de guichet unique libre-service ou l'option avec service intégral.

Le site Web de la CAJO a été lancé il y a deux ans. Ce site procure aux clients de la CAJO et au grand public des renseignements exacts et opportuns sur les politiques relatives aux alcools et aux jeux que la CAJO administre. Il permet aux utilisateurs de télécharger toutes les formules d'inscription et de demande de permis et licences ainsi que les instructions qui les accompagnent. Le site donne également accès en ligne aux publications, aux rapports annuels et aux bulletins publiés par la CAJO.

Site Web de la
CAJO

Au cours des 12 derniers mois seulement, on a apporté environ 100 modifications à notre site Web afin d'assurer la satisfaction des intervenants. Depuis le lancement du site, le nombre de demandes d'accès (pages/formules) a augmenté de près de 300 pour 100, le nombre moyen de visiteurs par mois étant de 22 000.

Le site Web de la CAJO est à l'adresse www.agco.on.ca.

Modifications réglementaires

Voici les principales modifications réglementaires qui ont été apportées au cours de l'exercice en vertu de la **Loi sur les permis d'alcool** :

En août 2002, le gouvernement provincial a approuvé les modifications suivantes aux Règlements de l'Ontario 719, 720 et 389 :

- ✧ Éliminer la période de grâce de trois mois accordée pour le renouvellement des permis de vente d'alcool (Règlement de l'Ontario 719).
- ✧ Uniformiser l'exigence relative aux cloisons séparant les zones pourvues d'un permis des autres zones (Règlements de l'Ontario 719 et 389).
- ✧ Modifier l'exigence relative à l'approbation préalable de la publicité par la CAJO (Règlements de l'Ontario 719 et 720).
- ✧ Autoriser les fabricants à faire don de produits à des organismes de bienfaisance titulaires d'un permis de circonstance (Règlement de l'Ontario 720).
- ✧ Éliminer les restrictions concernant la teneur en alcool des boissons alcoolisées vendues dans les stades (Règlement de l'Ontario 719).
- ✧ Autoriser que des boissons alcoolisées soient remises en prix lors de tombolas faisant l'objet d'une licence (Règlements de l'Ontario 719 et 720).
- ✧ Donner aux salles de réception une plus grande latitude quant à l'offre de forfaits pour des réceptions (Règlement de l'Ontario 719).

En octobre 2002, le gouvernement provincial a approuvé les modifications suivantes aux Règlements de l'Ontario 719, 58/00 et 718 :

- ✧ Autoriser une brasserie à exploiter un établissement pourvu d'un permis de vente d'alcool (point de vente) sur les lieux de fabrication (Règlement de l'Ontario 719).
- ✧ Autoriser le titulaire d'un permis de centre de brassage libre-service à déménager son entreprise sans avoir à déposer une nouvelle demande (Règlement de l'Ontario 58/00).
- ✧ Autoriser le représentant d'un fabricant ou un employé de la Régie des alcools de l'Ontario à fournir des échantillons de boissons alcoolisées au titulaire d'un permis de vente d'alcool dans l'établissement pourvu du permis (Règlement de l'Ontario 719).
- ✧ Autoriser les magasins de détail des établissements vinicoles, des brasseries et des distilleries ainsi que les magasins « The Beer Store » à fournir des échantillons de boissons alcoolisées aux consommateurs (Règlement de l'Ontario 718).

Mesures de rendement

BUTS QUANT AU RENDEMENT	MESURE DE RENDEMENT	OBJECTIFS DE RENDEMENT	ENGAGEMENTS POUR 2002-2003
PROTECTION DES CONSUMMATEURS : Respecter des normes élevées quant à la protection des consommateurs, à la sécurité publique et aux pratiques commerciales.	L'Ontario sera le meilleur territoire en Amérique du Nord en matière de protection des consommateurs et de sécurité.	La totalité des demandes visant une situation à risque élevé/prioritaire seront traitées comme requis.	On affectera les ressources appropriées pour aider à l'application des mesures législatives à l'échelle locale en accordant la priorité aux questions de conformité liées aux jeux et aux alcools. On donnera suite à plus de 95 % des demandes présentées par les organismes locaux d'exécution des lois et à 100 % des demandes touchant des questions prioritaires.
SATISFACTION DES CLIENTS : Comblir le besoin du public d'obtenir des services efficaces constituant un bon rapport qualité-prix.	Clients satisfaits.	Au moins 90 % des clients satisfaits.	Surveiller et évaluer 100 % des plaintes reçues et prendre les mesures appropriées pour éliminer les problèmes systémiques et de fonctionnement, et donner suite de façon satisfaisante à 90 % des plaintes liées au service.

Les objectifs de rendement fixés par l'organisme pour 2002-2003 ont tous été atteints.

Conseil d'administration

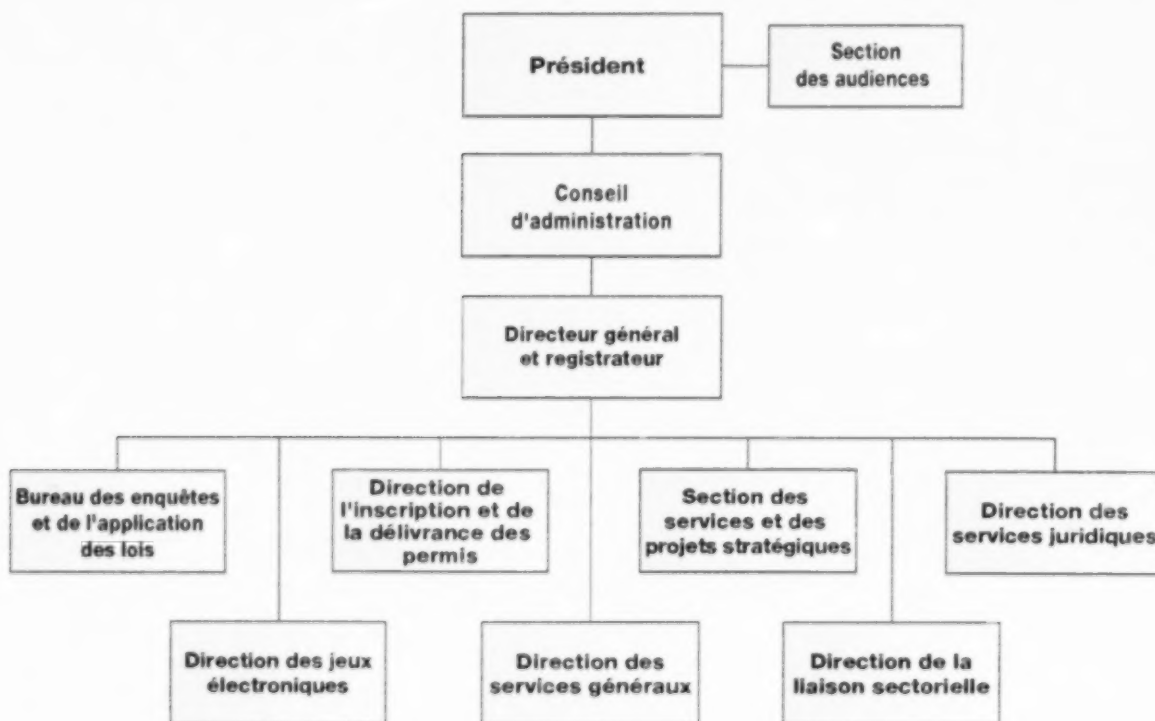
La CAJO est constituée en société sans capital-actions en vertu de la *Loi de 1996 sur la réglementation des alcools et des jeux et la protection du public*. Cette loi prévoit également que la CAJO doit avoir un conseil d'administration d'au moins cinq (5) membres nommés par le lieutenant-gouverneur en conseil.

Nom	Antécédents	Nomination	Fin du mandat
G.R. (Randy) Barber *	Président (Thornhill) homme d'affaires, ancien conseiller municipal	Février 1997	Mars 2004
Elaine Kierans	Vice-présidente (Toronto) avocate, bilingue	Mai 1998	Mai 2004
Joel Kuchar	Vice-président (Thornhill) avocat	Février 1997	Mars 2004
John Rossetti	Vice-président (Woodbridge) comptable agréé	Mai 1996	Avril 2003
Stephanie Ball	Membre (Whitby) avocate, directrice générale d'une clinique d'aide juridique	Septembre 1997	Septembre 2003
Jo-Anne Best	Membre (Lansdowne) femme d'affaires, ancienne préfète	Juin 2001	Juin 2004
Kirsi Hunt	Membre (Sudbury) éducatrice, bilingue	Mars 1997	Avril 2004
Eleanor Meslin	Membre (Toronto) LL.B., ancienne sous-ministre adjointe	Novembre 2000	Novembre 2003
Vaughan Minor	Membre (London) comptable agréé et ancien conseiller municipal	Avril 1998	Avril 2004
R.T. (Ted) Salci	Membre (Niagara Falls) courtier/président d'une société immobilière, ancien membre de la Commission des services policiers	Septembre 2001	Septembre 2004
Jeffery Steiner	Membre (Toronto) avocat, directeur d'une société d'experts-conseils en capital de risque	Novembre 2000	Novembre 2003
Terence Young	Membre (Oakville) président d'une société d'experts-conseils spécialisée en politique publique	Mars 2000	Mars 2003

* Poste à temps plein

Prestation des programmes

Commission des alcools et des jeux de l'Ontario



Président et conseil d'administration

Le conseil tient les audiences concernant des appels ou des mesures disciplinaires exigées en vertu de la *Loi sur les permis d'alcool* et de la *Loi de 1992 sur la réglementation des jeux* et rend les décisions qui s'imposent. Le conseil tient aussi des audiences d'intérêt public visant à passer en revue des demandes de permis d'alcool ou d'ajout à des locaux pourvus d'un permis lorsque des objections ont été déposées par écrit à cet égard.

Exercices	2001-02	2002-03
Nombre total d'audiences	19	18

Audiences relatives aux jeux

Exercices	2001-02	2002-03
Objet de l'audience (genre d'avis d'intention émis par le registrateur des alcools et des jeux)		
Révision de demande	69	75
Révocation	222	125
Suspension	309	364
Refus de céder/renouveler	20	17
Conditions retirées	19	11
Conditions imposées	2	0
Autres (y compris locaux non admissibles, refus de délivrer un permis de circonstance ou un permis de fabricant)	3	3
*Nombre total d'audiences	644	595

Audiences relatives aux alcools

* Le nombre total n'englobe pas les audiences qui ont été ajournées, qui se sont poursuivies après le 31 mars 2003 ou les audiences qui ont été tenues mais pour lesquelles une décision n'a pas été rendue.

Exercices	2001-02	2002-03
Nombre de réunions publiques tenues en vertu de la <i>Loi sur les permis d'alcool</i>	84	105

Autre mode de règlement des différends relatifs aux alcools

Résultats Financiers

La CAJO dépose au Trésor du gouvernement toutes les recettes qu'elle perçoit et assume ses frais de fonctionnement à partir d'une enveloppe budgétaire séparée qui fait partie du budget des dépenses du ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises.

Au cours de l'exercice prenant fin le 31 mars 2003, la CAJO a assumé tous ses frais de fonctionnement dans les limites de son enveloppe budgétaire.

RECETTES ET DÉPENSES POUR L'EXERCICE 2002-2003		
	EXERCICE 1 ^{er} AVRIL 2001 - 31 MARS 2002	EXERCICE 1 ^{er} AVRIL 2002 - 31 MARS 2003
RECETTES		
Droits	573 168 982 \$	567 193 825 \$
TOTAL	573 168 982 \$	567 193 825 \$
DÉPENSES		
Salaires et avantages sociaux	30 248 865 \$	31 799 644 \$
Autres dépenses directes de fonctionnement	7 541 056 \$	9 807 062 \$
Moins les recouvrements	(2 401 501 \$)	(5 234 689 \$)
TOTAL	35 388 420 \$	36 372 017 \$

Vérification

La CAJO est assujettie à l'examen et à la vérification du ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises. En outre, la Commission est assujettie à la vérification provinciale et à toute autre vérification jugée nécessaire par le ministre.

Jeux : Cadre législatif

Le *Code criminel* du Canada (le *Code*) définit les types de jeu qui sont légaux et confie aux provinces la responsabilité de l'exploitation et de la réglementation des formes légales de jeu ainsi que de la délivrance de licences à leur égard.

Code criminel du Canada

La partie VII du *Code* interdit le jeu en général, mais le paragraphe 207 (1) prévoit un certain nombre d'exceptions. Il autorise en particulier les loteries à condition qu'elles soient :

- ❖ « mises sur pied et exploitées » par la province, en conformité avec la législation de la province;
- ❖ « mises sur pied et exploitées » par un organisme de charité ou un organisme religieux en vertu d'une licence, pourvu que le produit de la loterie soit utilisé à des fins charitables ou religieuses;
- ❖ « mises sur pied et exploitées » par le conseil d'une foire ou d'une exposition titulaire d'une licence ou par l'exploitant d'une concession louée auprès du conseil.

Selon la définition du *Code*, le terme « loterie » s'entend des jeux autres que les jeux de bonneteau, les planchettes à poinçonner ou les tables à monnaie; le book-making, la vente d'une mise collective ou l'inscription ou la prise de paris; et les jeux exploités par un ordinateur, un dispositif électronique de visualisation ou un appareil à sous, à moins que la loterie ne soit mise sur pied et exploitée par la province (paragraphe 207 (4)).

Seul le gouvernement d'une province peut mettre sur pied et exploiter une loterie faisant appel à des jeux de dés, à des machines à sous ou à d'autres dispositifs informatisés.

La *Loi de 1992 sur la réglementation des jeux* (anciennement *Loi sur les services relatifs au jeu*), promulguée en février 1993, prévoit la réglementation des activités de jeu, des fournisseurs de jeu et des préposés et employés au jeu dans les casinos commerciaux, les casinos de bienfaisance et les établissements abritant des machines à sous, et lors d'activités de jeu organisées à des fins de bienfaisance.

Loi de 1992 sur la réglementation des jeux

Le Décret 2688/93 (le Décret) prévoit que les organismes de bienfaisance qui veulent mettre sur pied et exploiter des activités de jeu peuvent obtenir une licence auprès du registrateur en vertu de la *Loi de 1992 sur la réglementation des jeux* ou, selon le type d'activité de bienfaisance et le montant des prix décernés, auprès d'un conseil municipal. Le Décret précise les conditions qui s'appliquent aux licences de loterie. Il prévoit en outre que le registrateur ou le conseil municipal peut assortir de conditions supplémentaires les licences qu'il délivre.

Décret 2688/93
(tel que modifié)

ANNEXES

Pour être admissible à une licence de loterie, l'organisme doit avoir été créé à des fins de bienfaisance. D'après le Décret et les principes de la *common law*, cela signifie que l'organisme doit viser l'un des objectifs suivants :

- ❖ Soulager la pauvreté;
- ❖ Promouvoir l'éducation;
- ❖ Promouvoir la religion;
- ❖ Appuyer toute autre fin pouvant bénéficier à la collectivité.

L'Ontario est l'un des plus grands marchés de jeux de bienfaisance en Amérique du Nord. Selon les estimations de la CAJO, les dépenses engagées par le grand public dans les jeux de bienfaisance s'élèveraient à environ 1,7 milliard de dollars par année. Les jeux de bienfaisance faisant l'objet de licences en Ontario profitent à des milliers d'organismes communautaires de bienfaisance locaux. La CAJO estime que la tenue d'activités de jeu pourvues d'une licence a permis aux organismes de bienfaisance de l'Ontario de recueillir environ 275 millions de dollars.

Recettes approximatives des jeux de bienfaisance à l'échelle de la province en 2002

	PARIS BRUTS	RECETTES NETTES	BÉNÉFICES DES ORGANISMES
Bingos	1 160 000 000 \$	297 000 000 \$	152 000 000 \$
Billets à fenêtres	394 000 000 \$	134 000 000 \$	55 200 000 \$
Tomboles	221 000 000 \$	132 000 000 \$	68 000 000 \$
Total	1 775 000 000 \$	563 000 000 \$	275 200 000 \$

Pouvoir de délivrer des
licences de loterie

Les municipalités agissent à titre de partenaires de la CAJO pour la délivrance des licences de loterie.

Le Décret accorde aux municipalités le pouvoir de délivrer des licences pour :

- ❖ les bingos, y compris les bingos à l'aide d'un dispositif mécanique, dont les prix ne totalisent pas plus de 5 500 \$;
- ❖ les bingos-média dont les prix ne totalisent pas plus de 5 500 \$;
- ❖ les billets à fenêtres vendus pour les organismes locaux;
- ❖ les tomboles dont les prix ne totalisent pas plus de 50 000 \$;

- ✧ les loteries de vente de charité comprenant des roues de la fortune autorisant des paris de 2 \$ au maximum, des tombolas ne dépassant pas 500 \$ et des bingos jusqu'à concurrence de 500 \$.

La CAJO délivre des licences pour :

- ✧ les bingos dont les prix dépassent 5 500 \$;
- ✧ les bingos à super gros lot;
- ✧ les activités de bingo « progressif »;
- ✧ les activités de jeu à caractère social (p. ex., des jeux de table dans le cadre d'un événement social);
- ✧ les tombolas de plus de 50 000 \$;
- ✧ les billets à fenêtres vendus conjointement avec d'autres activités de jeu;
- ✧ les billets à fenêtres vendus par des organismes ayant un mandat provincial;
- ✧ les foires et les expositions;
- ✧ les loteries organisées dans des territoires non érigés en municipalités.

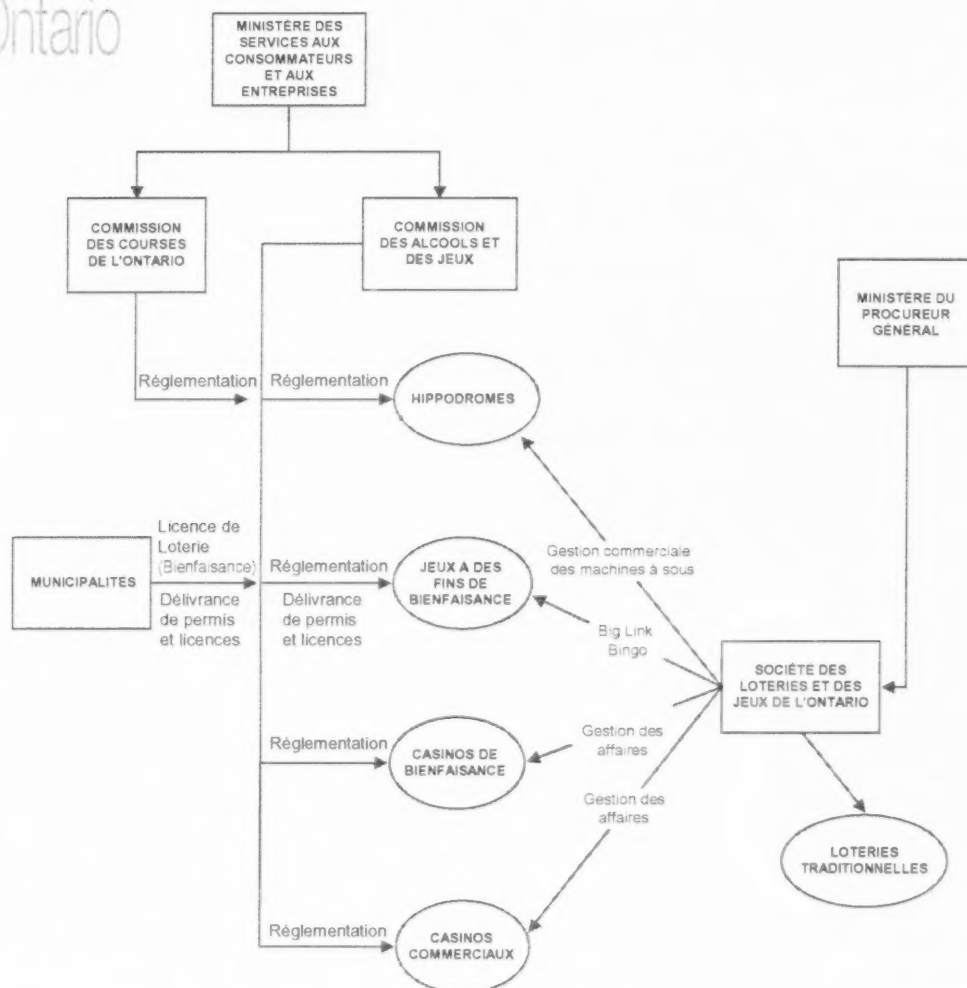
La CAJO aide les municipalités à exercer leur pouvoir en établissant les conditions se rattachant à chaque type de licence, en leur donnant des directives sur la manière de déterminer si les organismes ont droit à une licence et en leur fournissant un appui pour l'application et l'observation de la loi. Les membres du personnel chargés de la conformité répondent à de nombreuses demandes des municipalités qui ont besoin de conseils pour interpréter les politiques de délivrance des licences et les modalités. Ils sont en outre souvent invités à organiser des séances d'information et de formation à l'intention des municipalités, des agents de délivrance des licences, des organismes de bienfaisance et des fournisseurs.

En 1998, le gouvernement a approuvé un cadre de délivrance de licences pour les Premières nations, qui délègue à des Premières nations un pouvoir comparable à celui des municipalités. Un décret est émis pour chaque Première nation participante. Le décret donne aux Premières nations le pouvoir de délivrer des licences à des organismes religieux et de bienfaisance pour leur permettre d'organiser des loteries.

Délivrance de licences de loterie par les Premières nations

ANNEXES

Liens entre les partenaires dans le secteur des jeux de l'Ontario



La Commission des alcools et des jeux de l'Ontario est chargée de la réglementation des casinos commerciaux, des casinos de bienfaisance et des établissements abritant des machines à sous (p. ex., les machines à sous des hippodromes).

La Société des loteries et des jeux de l'Ontario est chargée aux termes du *Code criminel* du Canada de la mise sur pied et de l'exploitation des activités de jeu aux casinos commerciaux, aux casinos de bienfaisance et aux établissements abritant des machines à sous, ainsi que du jeu connexe Big Link Bingo (anciennement connu sous le nom de SuperStar Bingo) joué dans les salles de bingo de bienfaisance.

Les municipalités délivrent des licences de loterie, en partenariat avec la CAJO – la majorité des licences de loterie sont délivrées par les municipalités de la province – essentiellement à des organismes religieux ou de bienfaisance pour des bingos et des billets à fenêtres.

Alcool : Cadre législatif

La *Loi sur les permis d'alcool* établit les règles s'appliquant à la délivrance des permis pour la vente ou le service de boissons alcoolisées en Ontario ainsi que la réglementation de ces activités (à l'exception des activités de vente au détail de la Régie des alcools de l'Ontario).

Loi sur les permis d'alcool

La Loi prévoit plusieurs genres de permis, notamment :

- ✧ le permis de vente d'alcool;
- ✧ le permis de centre de brassage libre-service;
- ✧ le permis de service de livraison d'alcool;
- ✧ le permis de fabricant;
- ✧ le permis de représenter un fabricant d'alcool;
- ✧ le permis de vente et de service de boissons alcoolisées lors d'occasions spéciales, que l'on appelle permis de circonstance (par exemple, pour les bars payants lors des campagnes de financement, des mariages et des réceptions).

La *Loi sur les permis d'alcool* établit les règles de base qui régissent la vente et le service de boissons alcoolisées :

- ✧ aucune vente ni aucun service à des personnes de moins de 19 ans;
- ✧ aucune vente ni aucun service à des personnes qui semblent en état d'ébriété;
- ✧ aucune vente d'alcool avant 11 heures du matin ou après 2 heures du matin (sauf avis contraire);
- ✧ aucune vente de boissons alcoolisées illégales;
- ✧ la loi précise les lieux où la consommation de boissons alcoolisées est autorisée (résidence personnelle, établissements autorisés, lieux privés).

La *Loi sur les permis d'alcool* et ses règlements prévoient des inspections et l'application des mesures législatives pour vérifier si les titulaires de permis respectent les mesures législatives portant sur la vente et le service de boissons alcoolisées.

ANNEXES

*Loi sur les alcools
[alinéas 3 (1) b, e, f, g et 3
(2) a, d]*

Le 3 juillet 2001, la Commission des alcools et des jeux de l'Ontario a assumé les responsabilités suivantes, qui incombait auparavant à la LCBO :

- ✧ Contrôler la livraison de boissons alcoolisées au public;
- ✧ Autoriser les fabricants de bière et de spiritueux et les établissements vinicoles qui produisent du vin de l'Ontario à vendre leurs produits dans des magasins qui leur appartiennent et qui sont exploités par ceux-ci et autoriser Brewers Retail Inc. à exploiter des magasins pour la vente de bière au public;
- ✧ Contrôler et superviser les méthodes et les procédures de marketing utilisées par les magasins qui appartiennent aux fabricants ou aux établissements vinicoles mentionnés précédemment et qui sont exploités par ceux-ci;
- ✧ Déterminer, en vertu de la *Loi sur les permis d'alcool*, les municipalités où des magasins qui appartiennent aux fabricants ou aux établissements vinicoles mentionnés précédemment et qui sont exploités par ceux-ci seront établis ou autorisés et l'emplacement de ces magasins au sein des municipalités;
- ✧ Établir des conditions, sous réserve de tout règlement, à l'égard des autorisations accordées pour les magasins qui appartiennent aux fabricants ou aux établissements vinicoles mentionnés précédemment et qui sont exploités par ceux-ci;
- ✧ Établir des conditions, sous réserve de tout règlement, à l'égard des autorisations accordées relativement à la livraison de boissons alcoolisées au public.

*Loi de 2000 sur le
contenu et l'étiquetage
du vin*

La *Loi de 2000 sur le contenu et l'étiquetage du vin* prévoit qu'un établissement vinicole de l'Ontario peut produire du vin en utilisant des raisins ou des produits du raisin importés et le vendre dans la province. Si un établissement vinicole de l'Ontario décide d'utiliser des raisins ou des produits du raisin importés pour fabriquer son vin, il doit s'assurer que chacun de ses vins contient au moins 30 pour 100 de raisins ou de produits du raisin de l'Ontario.